|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| http://www.dagsdato.no/historie/12_desember/historie1223-tittel.jpghttp://www.dagsdato.no/pixel.gif |

|  |
| --- |
| **http://www.dagsdato.no/pixel.gifKLASSIKEREN LILLE JULAFTEN http://www.dagsdato.no/pixel.gif** |
|

|  |
| --- |
| http://www.dagsdato.no/historie/12_desember/historie1223.gif |
|  |

**«Same procedure as last year, Miss Sophie?» Det er gjennomgangsreplikken i «Grevinnen og hovmes­teren», en kort sketsj med originaltittelen «Dinner for One» som NRK har sendt hver jul i årevis. Det har de også gjort i Sverige, Danmark og Tyskland.** |
| http://www.dagsdato.no/pixel.gifI **Grevinnen og hovmesteren** serverer hovmester James (Freddie Frinton) en fireretters middag for Miss Sophie (May Warden). Det er nyttårsaften og samtidig Miss Sophies 90-årsdag.http://www.dagsdato.no/pixel.gif

|  |
| --- |
| http://www.dagsdato.no/historie/12_desember/historie1223-1.jpg |
|  |

**Britisk sketsj**Sketsjen ble skrevet i 1948 for Freddie Frinton og May Wardens datter. Senere overtok May Warden rollen som Miss Sophie. Sketsjen ble finpusset gjennom mange år på varieté­scenene i England.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**Innspilt 1963**Sketsjen ble først innspilt av NDR i Hamburg i 1963, etter at to representanter for tysk fjernsyn hadde sett den framført i England. Frinton var den gang 52 og Warden 72 år gammel. Tigerskinnet på gulvet, som hovmesteren stadig snubler i, tok de med seg fra England. Sketsjen ble innspilt på engelsk. Frinton nektet å gjøre den på tysk.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**Sveitsisk show**Samme år ble en kortere versjon av sketsjen (uten duk og lys på bordet) innspilt for et sveitsisk TV-show. Etter festivalen for TV-underholdning i Montreux i 1965 bestemte NRK og SVT seg å vise det sveitsiske opptaket, som er kortest.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**Vises i 12 land**Danskene og resten av verden har valgt den tyske innspillingen, som varer i 18 i stedet for 11 minutter. Bortsett fra i Norge blir sketsjen sendt nyttårsaften. I 2003 hadde 12 land tatt opp denne tradisjonen, bl.a. Finland, Estland, Grønland, Østerrike, Sveits og Luxembourg.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**Ingen britisk innspilling**BBC planla å lage en fargeversjon, men tre uker før innspillingen skulle skje, døde Frinton i oktober 1968. Derfor kjenner dagens briter ikke sketsjen. Derimot er den godt kjent i Sør-Afrika og Australia.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**I farger**Det fins en fargeversjon, men det er tyskerne som har fargelagt sitt opptak digitalt. NRK viste fargeversjonen i 2001. Det førte til store protester og krav om å få tilbake det sveitsiske opptaket i svart-hvitt, der det går kjappere for seg. I 2003 var det Norges mest sette TV-program i jula med 1,2 millioner seere.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**For mye fyll**Svenskene ventet faktisk til 1969 med å sende sketsjen, fordi de mente at den viser for mye fyll. I USA er den fortsatt ikke vist, visstnok av samme grunn.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**Komikk**Det komiske ved sketsjen er at Miss Sophie er vertinne for Sir Toby, general von Schneider, Mr. Pomeroy og Mr. Winterbottom. Ingen av dem er til stede. Hovmesteren må opptre som alle fire og sjangler stadig mer etter hvert som Miss Sophie skåler med hver enkelt, og det gjør hun jo mellom hver rett.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**Er hun grevinne?**Det er bare i den norske tittelen at Miss Sophie er grevinne. Retten mulligatawny-suppe tyder heller på at hun har hatt så gode dager i kolonitidens India at hun kan holde seg med hovmester på sine eldre dager i England.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**Menyen**Menyen består av mulligatawny-suppe og sherry (en kombinasjon som mange vil mene er i overkant mektig), kylling og cham­pagne (som egentlig er for sprudlende til mat), fisk og hvitvin, og frukt og portvin.http://www.dagsdato.no/pixel.gif**«As every year»**Til slutt sier Miss Sophie mens hun tar kvelden: «Same procedure as every year, James.» Idet de forsvinner ut arm i arm svarer James: «Well, I'll do my very best!» |

 | http://www.dagsdato.no/pixel.gif |

|  |  |
| --- | --- |
| http://www.dagsdato.no/ramme/overskrift_venstre.gif | http://www.dagsdato.no/ramme/overskrift_topp.gif |
| **Julaftens klassiker** |

http://www.dagsdato.no/pixel.gif**Tre nøtter til Askepott** (1973) (Tři oříšky pro Popelku) er blitt vist nesten hver julaften formid-dag på NRK1 siden 1975.Det er en tsjekkisk dramatisering av det kjente Askepott-eventyret, men med en litt annen vri enn den vanlige.http://www.dagsdato.no/historie/12_desember/historie1223-2.jpgAskepott (Libuše Šafránková) er ei glad jente som både rir og skyter med armbrøst. Etter farens død gjør hennes stemor og ste-søster livet surt for henne. Så en dag dukker prinsen (Pavel Tráv-níček) opp.Mange har satt stor pris på filmen, selv om fargene på NRKs kopi falmet betraktelig med årene. Hele 553.000 seere så den i 2003.Det uvanlige er at filmen ble innspilt om vinteren i dyp snø og med helt unge skuespillere i overdådige middelalderkostymer, men helt uten Hollywood-glamur.Også bruken av hester og andre dyr i de fleste scenene har nok bidratt til suksessen.Pavel Trávníček har fortalt til Allers at han var 23 og Libuše Šafránková 20 år gammel da innspillingen fant sted. De var enda ikke ferdige med teater-skolen.Filmen skulle egentlig spilles inn om sommeren, men forsinkelser førte til at det i stedet ble vinterscener.Trávníček forteller: - På filmen ser vi vakre og tilfredse ut, men vi frøs hele tiden. Det var bikkje-kaldt, og vi hadde bare en gammel buss som varmestue. Vi var så blåfrosne i ansiktet at vi måtte bruke hårfønere for å få normal ansiktsfarge.Forresten er det ikke hans stemme vi hører. Han ble dubbet, fordi hans slovakiske tonefall ikke ble ansett som bra nok.Filmen var svært populær i Tjekkoslovakia, der 3 millioner mennesker så den på kino.Under kommunistregimet fikk skuespillerne ikke vite at filmen ble populær også i Tyskland - samt julekvelden på NRK med Knut Risans fortellerstemme.Šafránková er regnet som en av Den tsjekkiske republikks beste skuespillere. Hun medvirket bl.a. i den tsjekkiske filmen «Kolya», som vant Oscar 1996 som beste ikke-amerikanske film. http://www.dagsdato.no/pixel.gif |
|

|  |
| --- |
| http://www.dagsdato.no/ramme/ramme-oppe1.gif |
| http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif | **SISTE:**http://www.dagsdato.no/bluepixel1.gifhttp://www.dagsdato.no/pixel.gif**7. desember 2005 ble «Tre nøtter til Askepott» utgitt på DVD. Over 20.000 var forhåndsbestilt for salg i butikkene. Det var en overraskelse for distribusjonsselskapet, som egentlig hadde planlagt å selge 3000.http://www.dagsdato.no/pixel.gifKnut Risan, som laget voice-over til alle rollene i filmen, kunne fortelle: – Vi gjorde oss ferdig på én dag. Jeg hadde ikke sett filmen før og ante ikke hva som kom. Jeg improviserte de ulike stemmene etter hvert som filmen gikk.** http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif | http://www.dagsdato.no/pixel.gif |
| http://www.dagsdato.no/ramme/ramme-nede1.gif |

 |